



自然・人・産業の和で築く安心のまち **南魚沼市**

# みなみ魚沼

2021  
(令和3年)  
**8月1日**号  
No.201



## おもな内容

- 南魚沼市水道事業の現状と課題 …2
- 新型コロナウイルス感染症の  
ワクチン接種 ……………7
- 各課からのお知らせ ……………8
- ニュースプラザ ……………23
- 市長の一言日記 ……………24

**火の根元に狙いを定めて**  
**～初期消火体験～**

# 南魚沼市水道事業の現状と課題

## ～第1回 水道事業の経営状況と水道施設の紹介～

【問合せ】水道課 ☎774・3141

水道は、みんなが飲むものだから、安全でなければなりません。

水道は、みんなでするものだから、豊富でなければなりません。

水道は、みんなの命のもとだから、守り続けなければなりません。

水道は、みんなのお金で作ったものだから、大切にしなければなりません。

「蛇口をひねるだけで、いつでもきれいな水が、勢いよく出てくる。」

このような水道の当たり前を維持するため、多くの水道施設が整備されています。これらの水道施設は、みなさんが毎月支払う水道料金によって支えられているのです。

私たちの生活に欠かすことのできない重要な水道ですが、社会環境の変化に伴い、水道事業を取り巻く状況は全国的に厳しくなっています。

人口減や節水による水需要の減少、施設や水道管の老朽化による更新費用の増加、水質管理の複雑化など、多くの課題に直面しています。

これらの課題に取り組み、安心・安全な水道の供給を維持し、次世代に引継ぐためには、みなさんのご理解とご協力が不可欠になることから、市の水道事業における現状と課題を市報の1日号で4回にわたり特集で掲載します。

今回は、市の水道事業の経営状況と水道施設について紹介します。

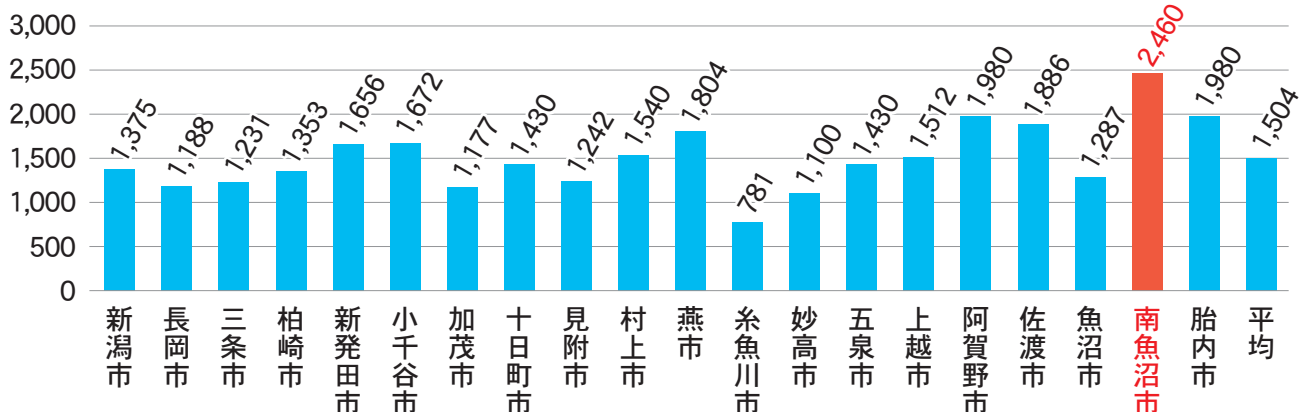
### 水道事業は水道料金で運営されています

24時間安全な水道水を届けるために、水源から水道メータまで多くの施設が必要になり、これらの施設を維持していくには、多額の資金が必要です。水道事業は原則として水道料金によって賄われています。

現在、市の一般用水道料金は10m<sup>3</sup>まで基本料金2,460円です。(10m<sup>3</sup>を超えると、1m<sup>3</sup>につき246円を加算)これは新潟県内の市町村で、最も高額な水道料金になっています。

1か月10m<sup>3</sup>当たりの一般用水道料金（令和元年度末 県内20市）

（単位：円）



**経営状況** 令和元年度の状況を10年前(平成22年度)と10年後(令和10年度の試算)で比較

**事業収益**

平成22年度 24億円  
 令和元年度 18億円  
 令和10年度 16億円(試算)

**主な減少理由**

- 人口減少や節水機器の普及などにより、水道使用量が減少して、料金収入が減っている。
- 国の基準が見直され、一般会計から繰入金を受けることができなくなった。

**事業支出**

平成22年度 21億円  
 令和元年度 18億円  
 令和10年度 17億円(試算)

**主な減少理由**

- 使用水量は減少していくが、水道の施設規模は変わらず、必要な維持管理経費を削減することが難しい。
- 借金である企業債が減少したことにより、企業債支払利息が減り、支出を抑えることができている。

**資産**

これまでに約500億円の有形固定資産を取得しています。主な資産は、畔地浄水場に代表される浄水配水施設や送配水管路(約680km)など、施設投資によるものです。

**企業債**

資産投資に充てた借入金の残高です。  
 平成22年度 157億円  
 令和元年度 88億円  
 令和10年度 60億円(試算)

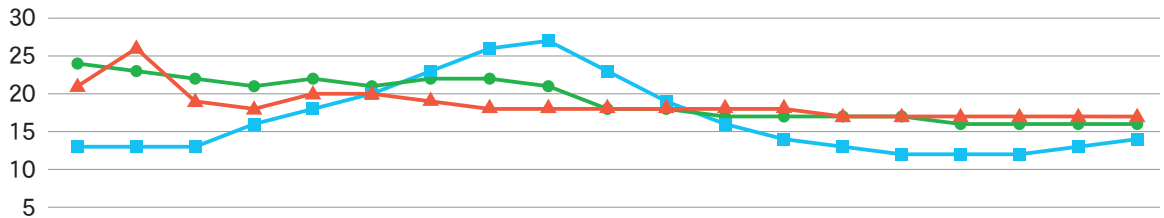
**利益と内部留保資金**

令和元年度の純利益は1,600万円、内部留保資金の残高は23億円です。

内部留保資金は、利益や減価償却費を積み立てた資金のことで、企業債の返済や施設整備費の財源になります。令和10年度には、約14億円まで減少すると試算しています。

経営状況の推移

(単位：億円)



	平成22	平成23	平成24	平成25	平成26	平成27	平成28	平成29	平成30	令和1	令和2	令和3	令和4	令和5	令和6	令和7	令和8	令和9	令和10
● 事業収益	24	23	22	21	22	21	22	22	21	18	18	17	17	17	17	16	16	16	16
▲ 事業支出	21	26	19	18	20	20	19	18	18	18	18	18	18	17	17	17	17	17	17
■ 資金残高	13	13	13	16	18	20	23	26	27	23	19	16	14	13	12	12	12	13	14
	実績数値									試算数値									

**畔地浄水場の稼働状況と水道施設の維持管理**

畔地浄水場は、三国川ダムから放流された河川水を水源にしています。旧魚沼地域広域水道企業団が事業に着手して、平成10年から本格的な運用が始まりました。標高が高い地域では、現在も湧水などを水源にしているところもありますが、市内の93%の地域が畔地浄水場からの浄水でまかなわれ、1日平均約2万m<sup>3</sup>の浄水を

各地域の配水池に送り、みなさんの家庭に給水しています。この量は、畔地浄水場の施設能力の3割、年間を通じて最大でも4割程度の稼働率にとどまる量です。これは、現在の給水規模に対して浄水施設が過大であることを示しています。この過大な施設の運営が高額な水道料金の原因の一つです。

水道課は、畔地浄水場のほかに、各地の配水池41か所、送水用増圧ポンプ場6か所、その他小規模施設の維持管理を行っています。また、畔地浄水場が万が一停止した場合や水源事故な

どに備え、運転可能な非常用水源井戸が4箇所あります。これらの施設を民間会社と連携して、365日24時間休むことなく、運転管理を行っています。



畔地浄水場の全景

## 新たな水源を整備しています

平成23年新潟・福島豪雨災害の際、三国川が激しく濁ったため浄水処理が停滞して、市内各地で断水と給水制限が発生しました。この経験から、市内を魚野川の東西で6ブロックに分けて、それぞれのブロックで井戸による新たな水源を確保するため、非常用水源整備工事を実施しています。

将来的に、この新たな水源を非常用から常用に切り替えて運用することにより、畔地浄水場における多額の更新費用を抑えることができると考えています。また、既存の送水管に接続して、各ブロックに水を融通できる機能を持たせ、災害時に断水を回避できるよう検討しています。ただし、非常用水源の常用化にあたっては、六日町市街地の地盤沈下に影響を与えないことを十分に検証してから、実施に移すことが重要になります。

今後、畔地浄水場の老朽化が進み、さらに多額の費用が必要になる前に、安定した新たな水源を確保して、将来の水道事業の方向性を定め、事業運営の改善に向けて積極的に取り組んでいきます。



非常用水源整備(井戸)工事の様子

◆次回は、水道事業が抱える課題についてお知らせします。



電動生ごみ処理機で、  
家庭の生ごみ減量に  
取り組んでみませんか

# ごみにしない！ 3R 推進コーナー

【問合せ】 廃棄物対策課 ☎ 7 8 2 ・ 0 3 3 9

## 家庭用生ごみ処理機購入費補助制度

家庭から出る生ごみの減量化と資源化を推進するため、家庭用生ごみ処理機購入費用を補助しています。  
※購入前の申請が必要です。ご注意ください

### 対象者

市内に住所があり、電気式生ごみ処理機を購入し、生ごみの減量化または堆肥化を行う人

### 対象機種

電気で生ごみを減量化、堆肥化する処理機

### 補助金額

購入費の1/3以内（限度額2万円、1,000円未満は切捨て、1世帯1台に限る）

※購入費には、配達料や別売りの付属品、工事費などは含まない

### 受付窓口

廃棄物対策課、総合窓口（本庁舎）、大和・塩沢市民センター

### 申請方法

受付窓口にある申請書（市ウェブサイトからダウンロード可）を記入のうえ、見積書の写し、カタログ（仕様書）を添付して提出してください。

## 家庭用生ごみ処理機とは

家庭用生ごみ処理機は、季節を問わず利用でき、ごみの減量に役立ちます。

生ごみを乾燥させて減量化する「乾燥式」、堆肥にリサイクルする「バイオ式」、乾燥式とバイオ式の両方の方式を取り入れた「ハイブリッド式」があります。

※電気を使わない「コンポスト」で生ごみを堆肥化する方法もあります（補助対象外）



## メリット

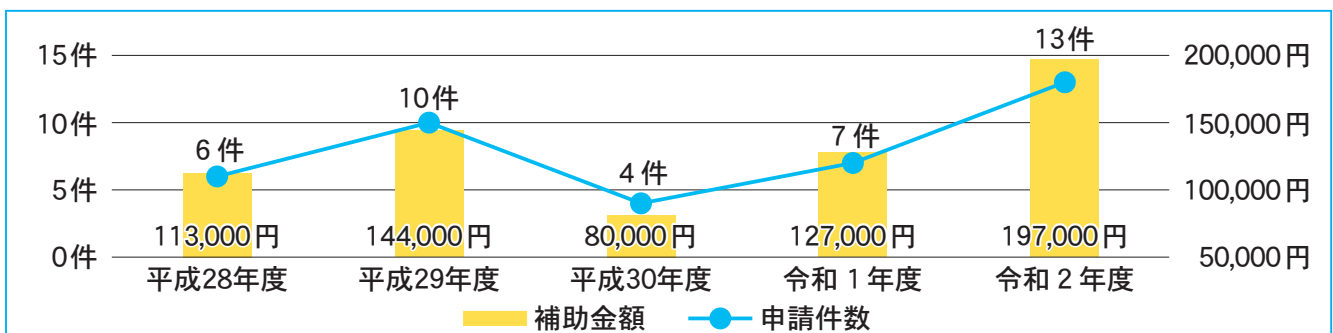
- ごみの減量化により、ごみ袋が軽くなり、ごみ出しの負担が減ります。
- キッチンの生ごみの臭いが抑えられます。
- 生ごみを堆肥化した場合、有機肥料として家庭菜園などに利用できます。

## 家庭用生ごみ処理機を利用している人の声（一部抜粋）

- 生ごみが減量して畑の肥料になり、一石二鳥。特に気になっていた夏季の生ごみ臭が解決した。
- 生ごみの入ったごみ袋は重く、収集も大変だと思う。処理機を使うと水分が無くなり少量となり、さらに堆肥として有効に使えるので、購入してよかった。
- コンポストに比べると臭いも虫も気にしなくてよい。生ごみを運ばなくてもよい、コンポストが使えない降雪期でも生ごみを処理でき、非常に快適。堆肥化に要する時間も短く、良質な肥料ができる。一方で、電力を使用している点に罪悪感がある。

## 購入費補助の実績の推移

	平成28年度	平成29年度	平成30年度	令和1年度	令和2年度	計
申請件数	6件	10件	4件	7件	13件	40件
補助金額	113,000円	144,000円	80,000円	127,000円	197,000円	661,000円



エム

Minami Uonuma

ユー

ネクスト

NEXT

次世代につなげる  
企業からのメッセージ

シリーズで、市が誇る優れた技術や人物などを有する企業を紹介します

シリーズ ⑳

株式会社吉兆楽

〒949-6366 南魚沼市君沢156番地1

☎783・3070 FAX783・3090



### 雪の冷気を利用して、一年中おいしい米をお届けする

平成8年に創業し、日本一の米を生産者から仕入れ、県外のお客様に直接販売する産地直送ビジネスを行っています。もっとおいしい米を求めて、平成20年3月に利雪型米倉庫「雪蔵倉庫」を完成させ、高付加価値化に成功。百貨店、通販、高級スーパーなどに卸しています。現在、営業部・製造部・営農部・事務部の4部門で24人の社員が働き、部門間で連携を図りながら仕事を進めています。

創業25年目を迎え、よりおいしい米を届けるため、新しい発想のもと新工場の建設計画を進めています。南魚沼産コシヒカリのおいしさをさらに引き出せるよう技術を磨き上げ、食卓の会話が弾むような楽しい空間を提供する会社をめざしています。

### 今の仕事や職場について語ってもらいました



林市長

次世代につなぐ社員  
ひがしかど ひかる  
東角 光さん

市長 Iターンで南魚沼市に移住したそうですね？

東角 以前は大阪府の物流会社に勤めていましたが、現在の社長と縁があって南魚沼市へ引っ越ししてきました。その上、南魚沼市出身の妻と出会うことができ感謝しています。

市長 どんな仕事をしていますか？

東角 製造部に所属しています。精米が主な作業になりますが、効率的な作業ができるように工程管理を行い、品質管理も行っています。

市長 職場の魅力はどんなところですか？

東角 売上げを伸ばすという目標に向かってひたむきに働く職員を評価してくれることと、若い人のチャレンジを応援してくれることが魅力です。また、計画中の新工場では、海外への輸出事業にも力を入れるため、国際規格が取得できる設備を整備し、販路拡大をめざせることも魅力に感じています。

市長 米のイメージ戦略はありますか？

東角 値段が高くてもそれに見合った価値があれば買う人がいます。「南魚沼産コシヒカリ」というブランド力を磨いていくことで一定の需要を維持することができ、その魅力に引き付けられて移住や農業をやりたい人が出てくることにつながっていくと思います。

市長 市に期待することはありますか？

東角 雪の利活用をPRするような施設を建設していただきたいです。その施設を拠点として、観光客に雪室や米、酒など南魚沼市の魅力を幅広く知ってもらえるのではないかと思います。

市長 今後の目標を教えてください。

東角 おいしい米を届け続けてブランド力を上げ、社員にも喜んでもらえるような企業にしていきたいと思っています。



左：林市長、右：東角さん

# 新型コロナウイルス感染症のワクチン接種

【問合せ】 新型コロナワクチン接種対策室 ☎775・7114

## ワクチン接種数の現状と今後の方針

国からのファイザー社ワクチンの供給量は現時点で非常に厳しい状況です。7月末までに65歳以上の接種を完了するとした国の当初の目標により、市には6月分として約16,000回分が供給されましたが、7月からは月8,190回分を上限供給とすることが示されています。

市ではこれまで各医療機関などの協力をいただきながら、接種体制の強化を進めてきましたが、

当面は国からのワクチン供給量の回復が見込めない状況です。そのような中、接種を停止することなく市民のニーズに確実に応えるために、市では8月中旬以降の集団接種を現在の半分程度に、市内医療機関は6割程度に接種数を抑えることを予定しています。

当面は集団接種を午前のみでの運用とし、開設する曜日は現状のままとします。

## 優先接種の受付状況

### ▶ 集団接種

接種対象A（福祉関連施設、特別支援学校、社会福祉協議会、公共交通事業者など）の接種のめどがついたため、次のとおり進めています。

- ① 接種対象B（斎場、廃棄物処理、インフラ維持、消防団、保育園・幼稚園・学童保育など）は、7月12日(月)から接種を開始。
- ② 基礎疾患がある人は、7月1日(木)から随時通常予約の受け付け。
- ③ 55歳以上の方は、7月15日(木)から予約の受け付けを開始。（ウェブ予約限定）
- ④ 40歳以上の方は、7月26日(月)から予約の受け付けを開始。（ウェブ予約限定。8月16日(月)から接種を開始予定）

### ▶ 個別接種

基礎疾患がある人と60歳以上の人に加え、7月15日(木)からは、55歳以上の人を対象に受け付けを開始しています。

各医療機関の状況によっては受け付けできない場合があります。詳しくは、各医療機関にお問い合わせください。

区分		7月14日(水)まで	7月15日(木)から
集団接種	職種などによる接種	市から個別に連絡	市から個別に連絡
	基礎疾患がある人	受付中	受付中
	年齢による区分	60歳以上の人	55歳以上の人 ※7月26日(月)から40歳以上の人を受け付け開始
個別接種	基礎疾患がある人	受付中	受付中
	年齢による区分	60歳以上の人	55歳以上の人 ※7月26日(月)から40歳以上の人を受け付け開始

# お知らせ

- 問 問合せ
- 時 時間
- 定 定員
- 講 講師
- F ファックス
- 申 申込み
- 会 会場
- 費 費用
- 相 相談員
- 日 日時
- 対 対象
- 切 締切
- 持 持ち物
- メ メール
- 期 期間
- 資 資格
- 内 内容
- 他 その他

新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、本誌に掲載している各種イベントなどは中止や延期・内容が変更となる場合があります。最新情報は、各問合せ先へ確認してください。

会では、防火への関心を高めるために防火標語を募集します。優秀作品には表彰し記念品を贈るとともに、令和4年度の防火スローガンとして火災予防に活用します。ぜひ、ご応募ください。

一般の部 複数応募可  
小学生の部 学校経由で募集  
**応募方法**

様式は自由。住所・名前（ふりがな）・電話番号を記入し、郵送、ファックス、市ウェブサイトに「防火標語」で検索）でご応募ください。

**応募先** 〒949-6405

南魚沼市竹俣82-2  
南魚沼市消防本部 予防課  
内 南魚沼幼年女性防火  
委員会事務局

9月9日(木)

## 普通救命講習Ⅰ

問・申 南魚沼市消防本部

警防課 救急係

782-5331

いざというときのために応

急手当を学びませんか？心肺蘇生法、AED（自動体外式除細動器）の取り扱いなど、実技を中心にした講習です。

初めての人も気軽にお申し込みください。

日 9月11日(土) 午前9時～正午

会 南魚沼市消防本部〔竹俣〕

定 20人

費 無料

9月4日(土)

他 受講者には修了証を交付します。必ずマスクを着用し、実技のできる服装でおこしください。

## 魚沼テクノスクール 9月入校生募集

問 新潟県立魚沼テクノ

クール

025-794-2410

事務エキスパート科2期

対 日商簿記とOAの基礎から応用までを学び、就職を希望する人

期 9月15日(水)～令和4年3月14日(月)

※土・日曜日と祝日を除く  
時 午前9時30分～午後4時10分

会 株式会社エム・エスオフィ  
スイオン小千谷店内 特別  
研修室〔小千谷市大字平沢  
新田字荒田339〕

定 15人  
費 無料（テキスト代などの自己負担あり）

申 ハローワーク南魚沼

8月25日(水)

①ラズベリーパイを使ったIoT講習（入門編）

対 IoTの基礎的な知識・技能を学びたい人

期 8月31日(火)、9月1日(水)

時 午前9時～午後4時

定 10人

費 4,700円

8月20日(金)

②ラズベリーパイを使ったIoT講習（実践編）

対 IoTの基礎的な知識・技能を学びたい人（①の入門編を先に受講することをすすめます）

期 9月28日(火)、29日(水)

時 午前9時～午後4時

定 10人

費 4,700円

9月17日(金)

③観光ビジネス英会話セミナー（入門編）

定 10人

費 2,900円

9月1日(水)

①～③共通事項  
会 魚沼テクノスクール〔魚沼〕

市堀之内3335-1  
申 魚沼テクノスクール

## 公営住宅の公募

問 福祉課 公営住宅係

773-6667

次回の入居者募集は、市報10月1日号に掲載します。入居に関する相談は随時受け付けています。

## 郷土史発刊記念ミニ企画展「みなみうおめまの考古学」

問 社会教育課 文化振興係

773-3756

郷土史の全巻発刊を記念して、「先史・古代」の分野にまつわる市内から出土した土器や石器などを展示します。ぜひ、ご覧ください。

日 8月6日(金)～22日(日)

会 南魚沼市図書館 展示スペース

## 催し・講座・募集

### 防火標語の募集

問・申 南魚沼市消防本部  
予防課

782-5330  
782-1989

南魚沼幼年女性防火委員





**若者支援コミュニケーション・トレーニング開催**

**問・子ども・若者相談支援センター**  
☎788・1951

「今よりも少し楽な気持ちで人と話ができるようになる」を、めざしてみませんか？  
まずは、少人数で簡単なゲームなどを楽しむことから始めましょう。

**日** 8月19日(木)

午後2時～3時30分

**会** 子ども・若者相談支援センター

**対** 市内在住の義務教育終了～

39歳の若者

**日** 8月13日(金)

※電話でお申し込みください

**「安全運転・チャレンジ100」参加チーム募集**

**問** 安全運転・チャレンジ100実行委員会事務局 (県庁内)  
☎025・280・5136

運転免許がある5人1組で、100日間の無事故・無違反をめざします。県内に住んでいるか、通勤・通学する

人が参加できます。達成したチームには、抽選で旅行券や温泉宿泊券などが当たります。

**期** 9月23日(木・祝)～12月31日(金)の100日間

**費** 1チーム1,000円

**日** 8月31日(火)

**申** 参加費を添え、ゆうちょ銀行(窓口・ATM)でお申し込みください。

**他** 申込書は環境交通課、大和・塩沢市民センターにあります。

**「いきいきクラブ・チャレンジ100」参加チーム募集**

**問** 南魚沼交通センター  
☎773・6524

県内に住む65歳以上の5人1組で、100日間の無事故・無違反をめざします。高齢者が交通事故に「あわない」「起こさない」ための取り組みです。(運転免許がない人も参加可)達成したチームには、抽選でカタログギフトなどが当たります。

**期** 9月23日(木・祝)～12月31日(金)の100日間

**費** 1チーム500円

**日** 8月20日(金)  
**申** 南魚沼交通センターにある申込書に参加費を添えて、お申し込みください。

**ハレの縁側ピアサポート講座～経験を語ろう・聴こう・共有しよう～**

**問** 相談支援センターみなみおぬま  
☎770・1331  
☎770・0980  
**F** 魚野の家  
☎770・0857

ピアとは英語で「仲間」を意味し、「ピアサポート」は、同じような経験や苦しみ、悩みを共有する人達が仲間として互いに支えあうことをいいます。

この講座は、精神疾患や精神障がいを持つ人と、その家族や支援者を対象にピアサポートの理解を深め、相手の話を「聴く」時の態度や心構えについて、グループワークなどを交えて学びます。

講師と実行委員が実演しますので、グループワークが初めての人でも安心して参加できます。

**日** 9月24日(金)、10月8日(金)、10月22日(金)

午後0時45分～4時15分

※講座の内容はそれぞれ異なります。ぜひ、3日間ともご参加ください

**会** ふれ愛支援センター2階

多目的ホール

**費** 無料

**申** 相談支援センターみなみおぬまに、電話かファックスでお申し込みください。

**日** 9月10日(金)

**講** 相川章子さん(聖学院大学教授) ほか

**公式インタビューボード広告募集**

**問・申** 秘書広報課 秘書広報班  
☎773・6658

市が記者会見などに使用するインタビューボードに掲載する広告を募集します。

**インタビューボードの規格**

縦2m×横4m

**広告の規格・数量**

・区画 縦50cm×横50cm、

4色フルカラー

・数量 16区画(1広告主)

**広告の掲載位置**

市公式インタビューボード



※◆の部分に広告を掲載します

を32区画に分割し、16区画を有料広告、その他を市の区画として、交互に配置

**広告の掲載期間**  
10月～3月(6か月間)

**広告掲載料** 16万円(6か月)

**募集数** 1事業者(募集数を超えた場合は審査・抽選)

**日** 9月3日(金)

※詳しくは、市ウェブサイトを閲覧になるか、お問い合わせください

### マイナンバーカードの申請、交付などの時間外・日曜窓口を開設

市民課 市民班  
☎773・6661

市役所の開庁時間に来庁できない人を対象に、マイナンバーカードの申請受付と交付、更新手続きを行います。交付は、3日前までに予約が必要です。(状況によりお待ちいただく場合があります)  
※住民票、戸籍などの事務は行いません

### 時間外窓口(次の水曜日)

9月8日、22日

午後5時15分～7時30分

### 日曜窓口(カード交付のみ)

9月5日、26日

午前9時～午後4時30分

※選挙などにより、日程が変更になる場合があります

### 受付窓口 市民課

申電話でお申し込みください。

### 受付専用電話番号

☎788・1780

### 持

- ・通知カード(ある人)
- ・顔写真付きの本人確認書類
- ・1点(運転免許証、旅券、

身体障害者手帳など)

・その他の本人が確認できる書類1点(健康保険証、年金手帳、氏名と生年月日記載の診察券など)

・住民基本台帳カード(ある人)

※顔写真は窓口で無料撮影します

### 「消費生活サポーター養成講座」受講者募集

問 NPO法人新潟県消費者協会  
☎025・281・5558

消費生活サポーターは、「身近なサポーター」として悪質商法などの消費者被害に遭わないための啓発活動、消費生活センターなどの相談窓口の案内、市町村の消費者啓発事業の手伝いなどを行っているボランティアです。

養成講座では、民法や景品表示法などの日常生活に関する法律、悪質商法の手口やその対処方法などを学びます。オンデマンド配信による参加もできます。

日 8月24日～9月28日の火曜日(全6回)

午前10時～午後3時30分

会 小出郷福祉センター(魚沼市井口新田267)

定 30人(先着順)

日 8月9日(月)

オンデマンド配信

10月中旬以降に配信予定

定 20人(先着順)

日 9月28日(火)

※申込みは新潟県消費者協会ウェブサイトをご覧ください

### 働くための準備講座

問・申 子ども・若者相談支援センター  
☎788・1951

「自信がなく就労に踏み出せない」「仕事が長続きしない」「職場での人間関係が苦手」などで悩んでいませんか。気軽にご参加ください。

日 9月10日(金)、17日(金)、24日(金)

午後1時30分～3時30分

※3回参加が原則

会 塩沢公民館2階 視聴覚室(塩沢608番地1)

対 市内在住で、働くことに悩む39歳までの人

内 少人数のグループワークで

す。

第1回 「長所と短所を知り、自分らしさに気付こう」

第2回 「自分の強みを発見しよう」

第3回 「自分のことを、簡潔にわかりやすく伝えるスキルを身につけよう」

講 近藤円さん(長岡地域若者サポーターステーション)

定 8人(先着順)

申 電話でお申し込みください。

日 8月31日(火)

### 市民セミナー料理教室 参加者募集

問・申 塩沢公民館  
☎782・0100

メニュー  
秋なすを食べ尽くす!  
・なすのキーマカレー  
・焼きなすのサラダ  
・なすのスパイス炒め  
・なすパイ(スイーツ)

日 8月26日(木)

午前の部…午前10時00分～正午

午後の部…午後1時30分～3時30分

会 塩沢公民館2階 調理実習室

対 市内在住・在勤者

講 宮田悠さん

費 800円(当日集金)

持 エプロン、三角巾、ふきん、台ふき、持ち帰り容器、筆記用具

定 各部10人(先着順)

申 込期間 8月3日(火)～16日(月)

問 保健課(献血担当)  
☎773・6811

### 献血にご協力ください ～8月の献血日程～

日にち	受付時間	会場
10日(火)	10:00～11:30	みなみ魚沼農業協同組合(本店)
	13:30～15:30	南魚沼地域振興局

※すべて全血400ml献血。日程・会場は変更する場合があります。9月はお休みです

## 9月訓練コース受講生募集

問・申 魚沼サントニックスクール  
 ☎772・4554 F778・1158

### 3部作セミナーコース 南魚沼市中小企業研修受講料補助金の対象コース

コース名	内容	実施日	時間
メンタルヘルス研修	メンタル不調の予防法や繊細な人と向き合うために職場に合った実際の防止対策を含めたセミナー	9/8(水)	9:00~16:50

### 体験コース

コース名	内容	実施日	時間
パソコン エクセル	表計算ソフト「エクセル」を体験するコース	9/18(土)	13:00~15:50

### 訓練コース 南魚沼市中小企業研修受講料補助金の対象コース

コース名	実施期間	曜日	時間
2級電気工事施工管理技士(学科)試験対策	9/16~10/19(全9回)	火・木	18:30~21:20
調理師 試験対策	9/22~10/25(全10回)	月・水	
日商簿記3級 試験対策	9/28~11/16(全22回)	火・木・金	
パソコン エクセル基礎	9/29~10/27(全9回)	月・水	
2級土木施工管理技士(実地)試験対策	9/30~10/21(全7回)	火・木	
ビジネス英会話	9/30~11/25(全9回)	木	

市民向けオンライン講座  
 第3弾「ゆるりと学ぶ南魚沼く日本初の女流脚本家水島あやめの生涯にふれる」  
 問 社会教育課 生涯学習班  
 ☎773・6610

オンラインコミュニケーション ショータイムZoomを活用したオンライン講座を開催します。今回は、南魚沼市出身で、日本初の女流脚本家として活躍した水島あやめについて学ぶ、オンライントークショーです。  
 参加方法などの詳細は、市ウェブサイトで「オンライン講座」で検索をご覧ください。  
 日 8月26日(木) 午前10時30分~正午(ミーティングルーム入室開始 10時15分~)  
 費 無料  
 対 市内在住者  
 内 水島あやめの生涯  
 用 意 する も の Zoomをインストール済みの端末(スマートフォン・タブレット・ノートパソコンのいずれか)  
 申 込 方 法 QRコードを読み取り、専用フォームからお

申し込みください。

8月16日(月) 午後5時



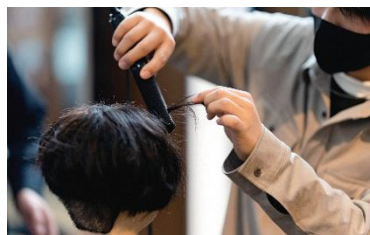
子どもの夢を叶えるリアル職業(美容師・塗装)体験

問・申 事務局・SPELL  
 ☎0120・70・1314

#### ①美容師体験

カットも含めた美容師体験  
 日 8月18日(水)~22日(日) 午後6時~8時  
 会 サンカクベース・SPELL L(美佐島190511)

対 市内の中学生以上  
 定 3組  
 ※1組2~3人でお申し込みください



#### ②塗装体験

古民家で実際にペイントリノベーションを体験します。



日 8月29日(日) 午前9時~午後2時  
 会 参加者に直接お知らせします。

対 市内の小学生以上(親子での参加可)

#### ①②共通事項

費 無料  
 申 QRコードを読み取り、LINEでお申し込みください。



主 催 サンカクベース・SPELL・DONBOU Colorworks  
 ※詳しくは、お問い合わせください

# くらし・相談

## 弁護士による無料法律相談

問・申 消費生活センター

☎ 772・2541

マルチ商法や資格商法による消費者トラブル、多重債務、不動産、相続、離婚などの法律問題に、弁護士が無料で相談に応じます。

日 8月19日(木) 午後1時30分～4時

会 塩沢市民センター

定 5人(1人約30分)

☎ 8月18日(水) 正午

申 電話でご予約ください(受付：午前9時～午後4時)

※弁護士との相談時間を有効に使えるよう、申し込み時に相談員が概要を伺います。相談内容によっては、お受けできない場合があります

## 人権なんでも相談所

問 法務局 南魚沼支局

☎ 772・2164

・家庭内、親族間、近隣間のもめごと・悩みごとなど、

毎日の暮らしの中で起こるさまざまな問題

・いじめ、体罰、女性差別、外国人差別などのあらゆる差別問題

① 9月1日(水)

会 守門公民館〔魚沼市須原520〕

② 9月4日(土)

会 湯沢町公民館〔湯沢町大字湯沢2822〕

①②共通事項

相 人権擁護委員

時 午後1時～4時(受付：午後3時まで)

申 不要。直接会場まで。

## 臨床心理士による「こころの相談会」 秘密厳守

問・申 子ども・若者相談支援センター

☎ 788・1951

あなたが抱えている悩みを話してみませんか？

対 市内在住のニート・ひきこもり・高等学校不登校などに悩む義務教育終了～39歳の若者または家族

日 ① 8月24日(火) 午後2時～3時

② 9月9日(木) 午前10時～

11時

会 子ども・若者相談支援センター

☎ ① 8月20日(金)

② 9月7日(火)

申 電話でお申し込みください。

他 相談員による電話相談・来所相談に、随時応じます。

## 上下水道の使用開始・中止の届け出は、インターネットから申し込みできます

問 南魚沼市上下水道料金センター

☎ 788・0220

問 水道課 水道業務係

☎ 774・3141

8月1日(日)の午前9時から、上下水道の使用開始と中止の届け出は、インターネットで受け付けます。24時間365日申し込み可能です。

利用方法 パソコン、スマートフォンから、市ウェブサイト(「水道の開始中止」で検索)の専用リンクから、画面の案内にしたがってお申し込みください。

※使用開始・停止希望日の3営業日前までに申し込み

ください。(1か月以上先の希望日は受付不可) お急ぎの場合は、南魚沼市上下水道料金センターにご連絡ください

## 南魚沼地域で就農・就業に興味のある人向けの就農相談会

問・申 南魚沼地域振興局 農林振興部 普及課

☎ 772・3337

✉ rgt111640@pref.niigata.lg.jp

南魚沼地域(南魚沼市・湯沢町)で新たな農業の担い手を確保するため、就農・就業を希望する人などを対象に就農相談会を開催します。就農に関わる関係機関・団体が個別相談(就農支援策の説明や研修先の紹介など)に応じます。気軽にお申し込みください。

日 8月20日(金) 午後1時～5時、午後6時～8時

会 南魚沼地域振興局1階講堂

対 南魚沼市か湯沢町で就農・就業を希望する人と家族

費 無料

申 電話かメールで氏名、住所、電話番号、希望の時間帯、相談内容をお申し込みください。

8月13日(金)

## 全国一斉「子どもの人権110番」強化週間

問 法務局 南魚沼支局

☎ 772・2164

新潟地方法務局と新潟県人権擁護委員連合会では、8月27日(金)～9月2日(木)を「子どもの人権110番」強化週間として、法務局職員や人権擁護委員が子どもの人権に関する電話相談に応じます。

日 ① 8月27日(金)、30日(月)～9月2日(木)

② 8月28日(土)、29日(日)

午前8時30分～午後7時

③ 8月28日(土)、29日(日)

午前10時～午後5時

内 いじめ・体罰・虐待など、子どもの人権に関する相談

相談電話番号

☎ 0120・007・110

(フリーダイヤル)

※IP電話からは接続できません

# 健康・福祉



障がい者の福祉用具を給付します

問 福祉課 障がい福祉係

☎ 7733・6667  
 ☎ 7733・6723

障がい者や難病患者などに対して福祉用具（補装具と日常生活用具）を給付します。用具の品目は障がいの種類や程度によります。

品目ごとに基準額があり、原則として基準額（見積額が基準額を下回る場合は見積額）の1割の自己負担があります。（所得に応じた負担上限額があります）

### 注意点

- ・ 所得制限があります。
- ・ 介護保険制度で福祉用具の貸与を受けることができる人は対象外。
- ・ 必ず購入前に申請してください。

### 補装具

身体障がい児・者の身体の欠損や損なわれた身体機能を補完・代替する用具の購入、修理、借受けに必要な費用を支給します。

### 補装具の例

義肢（義手、義足）、装具（上肢、体幹、下肢）、視覚障がい者用安全杖、義眼、眼鏡、歩行器、補聴器、車いす、座位保持装置、重度障がい者用

意思伝達装置ほか

対身体障害者手帳の交付を受けている人、難病患者など

### 申請に必要なもの

申請書、補装具費支給意見書、見積書、身体障害者手帳（難病患者などは診断書か特定医療費受給者証も必要）

### 日常生活用具

在宅で生活する障がい児・者と難病患者に日常生活用具を給付します。

### 日常生活用具の例

視覚障がい…点字タイプライター、ポータブルレコーダー、時計など  
 聴覚障がい…屋内信号装置、通信装置（FAX）、人工内耳用電池など  
 肢体不自由…体位変換器、訓練ベッドなど

呼吸器機能障がい…ネブライザー、電気式たん吸引器、酸素ボンベ運搬車

ぼうこう、直腸機能障がい…ストーマ用装具

知的障がい…頭部保護帽

対在宅の心身障がい児・者、難病患者など

### 申請に必要なもの

申請書、見積書、カタログなどの写真、身体障害者手帳か療育手帳（難病患者などは診断書か特定医療費受給者証も必要）



## 8月の城内診療所 診療担当医師(予定表)

受付・診療時間	午前：月曜～土曜	〈受付〉 8:00～11:00	〈診療〉 9:00～
	午後：月曜、水～金曜	〈受付〉 12:30～15:00	〈診療〉 13:30～
	② 火曜	〈受付〉 12:30～15:30	〈診療〉 14:00～

◎毎月の第4月曜日は休診となります。

【問合せ】 城内診療所 ☎ 775・2009

月		火		水		木		金		土		日	
午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	休診日	
来院時はマスクをご着用ください。												1日	
自宅まで無料で送迎します。（午前のみ）電話か窓口でお申し込みください。												休診	
2日	3日	4日	5日	6日	7日	8日	9日	10日	11日	12日	13日	14日	15日
高橋	田中	高橋	休診	高橋	高橋	休診	高橋	高橋	高橋	福本	休診	休診	
16日	17日	18日	19日	20日	21日	22日	23日	24日	25日	26日	27日	28日	29日
休診	田中	松田	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	高橋	休診	休診	
30日	31日	※新型コロナウイルスワクチン接種などにより診療予定が変更になることがあります。市ウェブサイトなどでご確認ください											
高橋	田中												

# ヘルプマーク・ヘルプカードを配布しています

【問合せ】 福祉課 障がい福祉係 ☎773・6667 📠773・6723

外見では障がいなどがあると分からない人が、周囲の人の援助を求めやすくするため、ヘルプマークとヘルプカードを配布しています。

**受取方法** 配布窓口にお申し出ください。申込者1人につき1枚を配布します。

※申込みは、本人か家族（支援者などの代理人可）に限ります

**配布窓口** 福祉課、大和・塩沢市民センター **費用** 無料

## ヘルプマークとは

義足や人工関節を使用している、心臓や呼吸器など体内に障がいがある、妊娠初期など、外見では分からなくても援助や配慮を必要としている人たちが、そのことを周囲の人に知らせることで援助を得やすくなるよう、作成されたマークです。（赤字に白のプラスとハートのマーク）



ヘルプマーク

## ヘルプマークを身につけた人を見かけたら

**電車やバスの中で、席をお譲りください**

外見では健康に見えても、疲れやすかったり、つり革につかまり続けるなどの同じ姿勢を保つことが困難な人がいます。

**災害時は、安全に避難するための支援をお願いします**

視覚や聴覚などの障がいにより状況把握が難しい人、肢体不自由などにより自力で迅速な避難が困難な人がいます。

## ヘルプカードとは

援助や配慮を必要としている人が、いざというときに必要な支援や配慮を周囲の人にお願いするためのカードです。あらかじめカードに「お願いしたいこと」を記載しておき、災害や緊急の時、周囲の人に手助けを求めたい時などに提示して手助けをを求めることができます。

## ヘルプカードを提示されたときは

カードに書かれている「お願いしたいこと」を確認し、内容に沿った支援をお願いします。

(ふりがな)	
氏名	(男・女)
住所	
連絡先	
生年月日	血液型
年 月 日	型 (Rh + -)
※必要な情報のみ記載してください。 ※個人情報の取り扱いにご注意ください。	
【医療などの情報】	
障害名 病名	
かかりつけ 医療機関	医療機関名：
	電話番号：
	担当医：
緊急連絡先	名前
	電話番号：
	関係 ( )

ヘルプカードの中面

あなたの支援が必要です。

## ヘルプカード



新潟県

【お願いしたいこと】



ヘルプカードの表面

**9月から使用する県障の受給者証を送付します**

**問 福祉課障がい福祉係**  
☎ 773・6667

重度心身障害者医療費助成(県障)の新しい受給者証を、対象者に8月下旬ごろに送付します。9月1日(水)からご利用ください。

**重度心身障害者医療費助成(県障)とは**

身体障害者手帳1級〜3級、療育手帳A、精神障害者保健福祉手帳1級、いずれかの交付がある人に新潟県が医療費助成を行う制度です。  
※助成を受けるには所得制限があります。詳しくは、お問い合わせください

**高次脳機能障がい者「家族のつどい」**

**問・申 新潟県高次脳機能障害相談支援センター(新潟県精神保健福祉センター内)**  
☎ 025・280・0114

高次脳障がいとは、外見からではわかりにくい障がいのため、本人や家族は戸惑うことや、さまざまな不安を抱えて

いることが多いです。日頃の悩みや思いを語り合いませんか。

**対 高次脳機能障がい者の家族**  
**定 15人**

**日 8月19日(木) 午後1時30分〜3時**

**会 精神保健福祉センター(新潟市中央区上所2-2-13 新潟市ユニゾンプラザハート館1階)**

**費 無料**

**申 電話でお申し込みください。**  
**日 8月5日(木)**

**子育て・教育**

**心豊かな子育て教室 令和3年度開講式・合同学級「おながくださいすき」**

**問 社会教育課生涯学習班**  
☎ 773・6610

令和3年度子育て教室の開講式を開催します。

魚沼吹奏楽団が、童謡などの楽しい演奏を披露します。

**日 8月28日(土) 午前10時〜11時30分(受付・午前9時30分)**

**会 市民会館多目的ホール**

**費 1人10円(保険料)**

**対 市内在住の0歳〜入園前の乳幼児とその保護者・家族など**

**定 先着20組(1組3人まで申し込み可能)**

**申 QRコードを読み取り、専用フォームからお申し込みください。**



**申込期間 8月5日(木)〜17日(火) 午後5時**

**中学校卒業程度認定試験が実施されます**

**問 文部科学省総合教育政策局生涯学習推進課認定試験第1係**  
☎ 03・5253・4111

この認定試験は、病気などのやむを得ない理由で、義務教育諸学校に就学することができず、就学を猶予または免除された人などに対し、中学校卒業程度の学力があるかどうかを認定するために、国が行う試験です。  
この認定試験に合格すると、

高等学校の受験資格が得られます。詳しくは、お問い合わせください。

**出願受付期間**  
**9月3日(金)まで**

**試験日 10月21日(木)**

**子育て支援学習会**

**問・申 子育て支援センター**  
☎ 772・7754

親子で楽しく参加できる学習会を開催します。気軽に参加ください。

**日 9月26日(日) 午前10時45分〜11時30分**

**対 2歳児〜未就学児と父親内パパと思いつき遊びぼう**

**定 15組(先着順)**

**会 子育て支援センター**

子育ての駅「ほのほの」

講師 梅田愛子さん(運動指導員)

申請日の前日までに、電話でお申し込みください。

**スポーツ**

**南魚沼市縦断駅伝大会 協賛募集**

**問・申 南魚沼市縦断駅伝大会実行委員会事務局(市民会館内)**  
☎ 773・6630

市縦断駅伝大会に協賛いただける企業・団体を募集しています。

協賛金は、大会運営費や入賞商品などの購入に利用します。

**大会期日 10月24日(日)**

**参加人数**

選手・約550人

役員・約300人

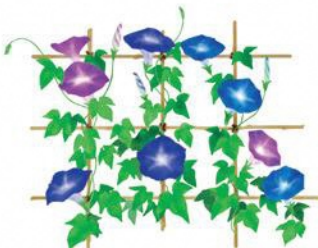
**協賛金**

1口11,000円

**協賛特典** 大会プログラムへの広告掲載、選手ナンバーカードへの企業・団体名掲載など

**申 申込書を大会事務局にご提出ください。**

**日 9月3日(金)**  
※詳しくは、市ウェブサイトを「駅伝大会協賛募集」で検索をご覧ください



全日本スキー連盟A級公認  
第33回塩沢ジャンプ大会

問 塩沢ジャンプ大会実行  
委員会事務局  
☎773・6630

大空に跳ぶ選手の勇姿をぜひ、会場でご覧ください。

日 8月29日(日) 午前8時30分  
～午後0時30分

会 新潟県石打丸山ジャンプフェ  
〔石打丸山スキー場内〕

※公共交通機関では来場できません。自家用車またはタクシーでお越しください

競技種目 スペシャルジャンプ(ノーマルヒルHS86m、K1180m)

組別 男子組(少年・成年)、女子組

※新型コロナウイルス感染症の感染状況により無観客で実施する場合があります。その際は市ウエブサイトでお知らせします



南魚スポーツパラダイス

公益財団法人南魚沼市文化スポーツ振興公社 スポーツ振興係

〒949-6611 南魚沼市坂戸372 ディスポート南魚沼内 ディスポート☎773・6620 スポパラ☎773・3210

ディスポー南魚沼

8月の休館日：30日(月)

①南魚スポーツパラダイス 第2期(9月～12月)水泳教室 参加者募集

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、一部の教室で、定員を削減して実施します。

8月14日(土) 18:00 まで

申し込み用紙に必要事項を記入し、フロントにご提出ください(電話申込み不可)

選考方法 受付期間終了時に定員を超えた場合は、8月18日(水)17:00 からディスポー南魚沼2階ロビーで抽選(落選の場合は、当日電話で連絡します)



[各コース全12回(ミニアクアのみ10回)]

コース	開催曜日・時間	対象・内容	受講料		
			会員	一般	
水泳教室	親子	土曜日 12:00～12:50 対9月末日で3歳以上のオムツがとれている未就学児と保護者 内親子で水慣れ	(保護者が会員) 新規 1,000円 再受講 2教室目 4,800円		
	幼児	水～土曜日 全5コース ※時間は曜日で異なります 対9月末日で5歳以上の未就学児 内水慣れから初歩のクロール			
	初級	火～土曜日 全9コース ※時間は曜日で異なります 対小学生 内水慣れ・顔つけから中級コースをめざす			
	中級・上級(小中学生の経験者が対象)も募集します			新規 無料	1教室につき
	レディース	火曜日 11:00～12:00 木曜日 11:00～12:00 対16歳以上の女性 内クロールが泳げるように	JSC会員 4,200円	5,400円	
	一般	水曜日 19:00～20:00 金曜日 13:00～14:30 対中学生以上 内水慣れからクロール、4泳法 対16歳以上 内4泳法の上達	再受講 2教室目 4,800円		
	シニア	水曜日 14:00～15:00 対おむね60歳以上 内水慣れからクロール、4泳法			
水中運動教室	アクアエクササイズ	水曜日 11:10～12:00 内軽快な音楽のリズムに合わせて体を動かします	ミニアクアが 2教室目か 再受講 2,000円	ミニアクアのみ 2,500円	
	ミニアクアエクササイズ	木曜日 14:20～14:50 対16歳以上			
	水中歩行	金曜日 11:00～12:00 内水の抵抗を利用した筋力・体力アップ			

新規 今年度初めて参加する人 JSC会員 ジュニアスポーツクラブ会員

※詳しい内容などは、お問い合わせください。

締切り後、定員に空きのあるコースは、8月19日(木)9:00～31日(火)21:00までに、先着順で追加募集を行います(2教室目の受講も可)



## ②長期スイミングスクール（通年） 参加者募集



🏊 8月8日(日) 18:00まで

📄 申し込み用紙に必要事項を記入し、フロントに提出（電話申込み不可）

📝 **選考方法** 8月10日(火) 19:00から泳力テストを行います。

※泳力テスト時の入場料は無料です

コース	期 間	日 程	対象・泳力	回 数	受講料	
					会 員	一 般
イルカ	<通年> 中期 9月～12月	木曜日 20:00～ 21:00	対 上記泳力テストに合格した小学生以上 泳力 2泳法で25m以上泳げること	(全45回) 中期 9月～12月 15回	新規 無料 再受講 6,000円 JSC会員 5,250円	7,500円

### ①②共通事項

- ・保険料は、年会費・受講料に含まれます（当該教室時のみ有効）
- ・受講料のほかにプール入場料が別途必要（お得な定期券もあります）
- ・都合により、日程・回数・料金などが変更になる場合あり
- ・保護者がスポーツパラダイス会員であれば、未就学児は、会員料金の受講料（ディスプレイ定期券も、会員割引で購入できます）

## 各種教室 参加者募集

教室	内容	対象/定員	開催曜日 時間	初回	受付開始	受講料
リズム体操	軽快なリズムによって運動不足を解消	16歳以上/ 50人	火曜日 13:00～14:00	9月14日 (全10回)	8月17日(火)	会員新規 無料  会員再受講 3,000円  一般 4,500円
ディスコステップ	ディスコサウンドで楽しくエクササイズ	どなたでも/ 30人	水曜日 13:00～14:00	9月15日 (全10回)	8月18日(水)	
初心者向け ボディメイキング	ボールを使い、時間をかけて体を整える	16歳以上/ 25人	木曜日 9:45～10:45	9月16日 (全10回)	8月19日(木)	
らくらく青竹	青竹踏みを取り入れたエクササイズ	16歳以上/ 40人	木曜日 13:00～14:00			
リラックス ヨガ	ヨガのポーズで、呼吸を意識し心を穏やかに	16歳以上/ 40人	木曜日 14:30～15:30			
キッズダンス	ヒップホップダンスでリズム感を身に付ける	4歳児～小学 1年生/15人	木曜日 17:30～18:30	9月17日 (全10回)	8月20日(金)	
ボクレッチ	ボクシングとストレッチでボディケア	16歳以上/ 15人	木曜日 18:30～19:30			
ボディ メイキング	関節や筋肉に痛みを感じる・体形が気になる人に	16歳以上/ 25人	金曜日 10:00～10:50	9月17日 (全10回)	8月20日(金)	
フラダンス	音楽に合わせてゆらゆらダンス	16歳以上/ 50人	金曜日 11:00～12:00			
エアロビクス	音楽に合わせて体を動かして脂肪燃焼	16歳以上/ 25人	金曜日 13:00～14:00			
パワーヨガ	筋トレ要素の強いポーズで、体を鍛える	16歳以上/ 40人	金曜日 19:00～20:00	9月17日 (全10回)	8月20日(金)	
金山トレー ニングメソッド	本気度MAXトレーニングで脂肪燃焼	中学生以上/ 25人	金曜日 20:00～21:00			

# 第17回 南魚沼市縦断駅伝大会

## 参加チーム募集 10月24日(日)

南魚沼市縦断駅伝大会実行委員会事務局 ☎ 7 7 3 ・ 6 6 3 0

**コース** 8区間(全長32.3km)  
**チーム編成** 選手8人 補欠3人以内 役員4人  
 (選手と役員の兼務不可)

**参加資格**  
 ・中学生以上  
 ・南魚沼市・湯沢町の在住・在勤・  
 在学者(10月24日時点)で編成  
 されたチーム

**部門** 一般の部、女子の部、男女混成の部  
**参加費** 1チーム12,000円  
**募集チーム数** 50チーム(応募多数の場合は抽選)  
**申込期限** 9月3日(金)  
**申込窓口** 生涯スポーツ課(市民会館内)  
 大和公民館、塩沢公民館  
 ディスポート南魚沼

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、開閉式は行いません。また、今年度は参加賞はありません。ご了承ください



交通規制	時間
1 通行止め	8:30 ~ 10:00
2 通行止め	8:45 ~ 10:15
3 通行止め	9:30 ~ 10:30
4 渋滞区間	9:30 ~ 11:00
5 通行止め	9:30 ~ 11:00
6 通行止め	9:45 ~ 11:30
7 通行止め	10:00 ~ 11:30
8 通行止め	10:30 ~ 12:00

交通規制によりご不便をおかけしますが、事故が起きないように、ご協力をお願いします。

	区間	距離
第1区	大原運動公園～ 元店建設倉庫前〔中野〕	5.5km
第2区	元店建設倉庫前〔中野〕～ 東川橋右岸下流〔早川〕	3.2km
第3区	東川橋右岸下流〔早川〕～ 六日町大橋付近河川敷	4.4km
第4区	六日町大橋付近河川敷～ 六日町給食センター前〔二日町〕	3.7km
第5区	六日町給食センター前〔二日町〕～ あおば保育園前〔泉〕	3.0km
第6区	あおば保育園前〔泉〕～ 肉の片山前〔水尾〕	3.5km
第7区	肉の片山前〔水尾〕～ NNCエンジニアリング前〔穴地〕	3.7km
第8区	NNCエンジニアリング前〔穴地〕～ 大和公民館	5.3km



# 図書館



問・申 南魚沼市図書館

☎ 773・6677

## 8月の開館日時

南魚沼市 月～金 9:30～20:00  
 (土・日・祝) 19:00まで 休館: 5日(木、20日(木))

大和 ☎ 777・4671  
 9:00～19:00 (月) 17:00まで。9日は祝日のため10日が17:00まで)

塩沢 ☎ 782・0100  
 9:00～20:00 (月・土・日・祝) 17:00まで)

## テーマ展示

保健課とのコラボ展示「8月4日・栄養の日」「8月31日・野菜の日」や、「怖い本特集」「山の日」「ふるさと再発見」などを展示。子ども向けには「冒険」「おばけ」を紹介。

## 小学生夏休みおはなし会

小学生向けの夏のおはなし

会。こわいお話しもあるかも。  
 日 8月9日(月) 午後2時30分  
 3時

対 小学生  
 定 30人(先着順)

## プラチナDVD上映会

日 8月12日(木) 午前10時～正午(118分)

対 一般・高齢者  
 定 30人(先着順)

## DVD上映会

「くまのアーネストおじさんとセレスティータ」

日 8月28日(土) 午前10時30分～11時35分(65分)

対 子ども・一般  
 定 30人(先着順)

## 読書のつどい

日 8月21日(土) 午前10時30分～11時、午後2時～2時30分

会 図書館 多目的室

テーマ 「ぼうけん」  
 内 エプロンシアター「もたらろう」など

対 幼児・小学生・保護者ほか  
 定 30人(先着順)

## 絵本のへや

日 毎週水曜日 午前11時～11時30分

対 乳幼児・保護者  
 内 パネルシアター「いないいないばあ」など乳幼児向けの楽しい絵本の読み聞かせ。

## おはなしのじかん

日 8月8日(日) 午前11時～11時30分

対 乳幼児・保護者ほか

## 幼児親子おはなしの会「えほんであそぼ」

夏の思い出を飾るフォトフレームをつくりましょう。

日 8月27日(金) 午前10時～11時30分

会 大和公民館  
 内 手袋人形、まんまるちゃん、

絵本、パネルシアター、手遊び、歌、工作など

対 乳幼児・保護者  
 費 無料  
 申 電話かカウンターでお申し込みください。

## 巡回図書をご利用ください

7月15日(木)に塩沢図書室の巡回図書を200冊入れ替えました。次回、大和図書室は8月19日(木)に入れ替え予定。

## 新着図書の一部を紹介

※新着図書は館内か、Web OPACでご確認ください  
 《よみもの》  
 ・薔薇のなかの蛇

- 恩田 陸
- 海堂 尊
- 門井 慶喜
- アンソニーシャルディスタンス
- 金原ひとみ
- 今野 敏
- 星落ちて、なお
- 澤田 瞳子
- 堂場 瞬一
- 原田 マハ
- 平野啓一郎
- 道尾 秀介
- 赤の呪縛
- リボルバー
- 本心
- 雷神

・海辺の金魚 小川 紗良  
 ・《その他》  
 ・ふるさと再発見の旅 甲信越 清永 安雄／撮影  
 ・幸せな人生のつくり方 坂東眞理子  
 ・戦争というもの 半藤 一利

・女たちのポリテイクス ブレイデイみかこ  
 ・読書をする子は〇〇がすごい 榎本 博明  
 ・新・いのちを守る気象情報 斉田季実治  
 ・新しい免疫力の教科書 根来 秀行  
 ・鎌田式健康手抜きごはん 鎌田 實  
 ・父ちゃんの料理教室 辻 仁成  
 ・あそびアイデアBOOK 開 一夫  
 ・産業遺産 黒沢 永紀  
 ・岸恵子自伝 岸 恵子  
 ・桃田賢斗が世界一になった30の理由 桃田 賢斗

※英語多読段階別学習図書を新たに59冊受け入れました。今回は伝記図書も用意しています。「英語多読」にチャレンジしてみませんか



## トミオカホワイト美術館

開館9:00～17:00 (入館終了16:30)

8月の休館: 4日(水)、25日(水)

☎ 775-3646 F 775-3650 URL <http://www.6bun.jp/white/>  
 ¥ 一般 500円 / 小中高 250円 (市内の小中学生は無料)

市民無料の日: 8日(日)、18日(水)、28日(土)

### 富岡惣一郎「四季」

期 11月16日(火)まで

雪国に生まれ育った富岡は、春夏秋冬がはっきり刻まれる雪国の情景を表現し続けました。

本展は、四季をテーマにした展示と、最晩年の作品までを制作年順に展示した2部構成になっています。



夏・台風

### 「ギャラリー」展示

桑原大樹「幻想の眺望展」 期 8月31日(火)まで

## 鈴木牧之記念館

開館 9:00～16:30

8月の休館: 3日(火)、24日(火)、31日(火)

☎・F 782-9860 URL <http://www.6bun.jp/bokushi/>  
 ¥ 大人 500円 / 小中高 250円 (市内の小中学生は無料)

### ミニ企画展「北越雪譜の自然」

期 9月6日(月)まで ※市民は観覧無料

笈掛岩という大きな岩は、冬になると見事なつららができる。切り立った絶壁のある滝の話、人家を襲った雪中の洪水の話など『北越雪譜』から自然にまつわる話を紹介します。



雪中洪水之図 (部分)

## 今泉記念館アートステーション

開館9:00～17:00 (入館16:30まで)

8月は毎日開館します(9月2日(木)は休館)

☎ 783-4500 F 783-3388  
 URL <http://www.michinoeki-minamiuonuma.jp/imaizumi-kinenkan/>  
 ¥ 一般 500円 / 小中高 250円

常設展 ～彫る 摺る 画く～「棟方志功の世界」

企画展 期 11月7日(日)まで (第2期開催中)

## 池田記念美術館

開館9:00～17:00 (入館終了16:30)

8月の休館: 毎週水曜日、31日(火)

☎ 780-4080 F 777-3815 URL <http://www.ikedart.jp>  
 ¥ 一般 500円 / 高校生以下無料

### 「第22回八海山夢展」

期 8月30日(月)まで

地元の美術愛好家を中心となって毎年開催しています。絵画・書道・写真・水石・工芸作品約100点を展示。

夢展ミニガイド

日 8月7日(土)

絵画部門 10:00～、写真部門 11:00～  
 書道部門によるうちわづくり体験

日 8月8日(日) 10:00～

### 「第4回八海山ジュニア展」

期 8月30日(月)まで

新潟県ジュニア美術展覧会で、南魚沼市と魚沼市の子どもの入賞作品を展示します。

## 南魚沼市民会館

受付 8:30～17:15

8月の休館: 2日(月)、10日(火)、16日(月)、  
 23日(月)、30日(月)

☎ 773-5500 F 772-8161  
 URL <http://www.6bun.jp/kaikan/>

### 笛田博昭ガラコンサート vol.4

日本のオペラ界のトップを走る、湯沢町出身のテノール歌手笛田博昭が、ふるさとで歌い上げます。圧倒的な歌声を、ぜひご堪能ください。

日 8月14日(土) 開演 14:30～  
 (開場 14:00～)

会 市民会館 大ホール

チケット 全席自由 3,000円 (発売中)



### おながくだいすき!～親子で楽しめるうおすいミニコンサート～

日 8月28日(土) 開演 13:30～(開場 13:00～)

会 市民会館 多目的ホール 定 40組 (先着順)

対 小学生まで (要保護者同伴) 申 市民会館窓口

費 入場無料 受付開始 8月5日(木) 8:30～

### ピカソとシャガール ピカソとシャガール 混沌を切り開いた先駆者たち

大きな戦争が二度も起きた20世紀の激動の時代に、芸術活動に全力を注いで生き抜き、後に巨匠と呼ばれた二人の芸術家と、彼らに影響を受け共にパリで作品を描き続けた芸術家たちの作品を展示します。

### 南国の摩訶不思議な世界 (セピックアート)

今では、パプアニューギニアからの持ち出しが禁止されている、貴重な民族美術のコレクションを多数展示。

# ≡ 掲示板



## 市議会9月定例会の開催

問 議会事務局

☎773・6650

8月30日(月)から南魚沼市議会の定例会を開催します。

会 本庁舎3階 議場

日程 (予定)

8月30日(月)、31日(火)

市長所信表明・議案審議  
ほか

9月1日(水)～3日(金)

各常任委員会

9月6日(月)～8日(水)

一般質問

9月10日(金)、13日(月)～15日(水)

一般会計決算審議

9月17日(金)

委員長審査報告・議案審議

傍聴について

新型コロナウイルスの感染拡大防止のため、マスクの着用・アルコール消毒をお願いします。

他 日程の詳細と一般質問の通告内容は、市ウェブサイトに掲載するほか、一般質問当日に、通告内容をまとめた冊子を受付(閉庁後は宿

直窓口)で配布します。  
※正式な日程は、8月20日(金)に決定します。詳しくは、お問い合わせください

## 信濃川・大河津分水 写真コンテスト作品募集

問 申 〒940-0098

長岡市信濃1-5-30

信濃川河川事務所調査課

☎0258・32・3243

越後平野に恵みをもたらす信濃川と、治水の要として私たちを守る大河津分水の魅力を紹介し、身近に感じられる写真を募集します。

部門

①「信濃川下流部門」

大河津分水洗堰下流(新潟市)の河口(関屋分水と中ノ

口川を含む)

②「信濃川中流及び魚野川部門」

信濃川本川と大河津分水の分岐点(大河津分水路右岸高

水敷の最上流地点)～長野県

境(魚野川を含む)

③「大河津分水部門」

大河津分水路河口～信濃川

本川と大河津分水の分岐点

(大河津分水路右岸高水敷の

最上流地点)～大河津分水洗堰

④「ジュニア部門」  
新潟県内の信濃川(関屋分水、魚野川、中ノ口川を含む)と大河津分水

条件

①～④…水面が写っていること、④のみ…撮影者が18歳以下

対 アマチュアのみ

申 カラー・白黒とも四つ切り

かワイド四つ切りの銀塩プリント。合成写真、組写真は不可。④のみA4サイズ

インクジェットプリント可。

応募作品の裏面に、名前、年齢、住所、電話番号、応募部門、題名、作品返却の有無、撮影場所、河川名を記入した応募票を貼付してください。

9月30日(木)

※詳しくは、次のQRコードからご覧ください



原爆死没者のご冥福と戦没者を追悼し、世界恒久平和祈念の黙とうにご協力ください

問 総務課 防災庶務班

☎773・6660

8月6日に広島市で、8月9日に長崎市でそれぞれ原爆死没者の慰霊と平和祈念の式典が行われます。式典では、平和の鐘を合図に1分間の黙とうが捧げられます。

また、8月15日は、「戦没者を追悼し、平和を祈念する日」です。日本武道館で全国戦没者追悼式が行われます。

家庭、職場などで、原爆による死没者や戦没者のご冥福と世界恒久平和の実現を祈って、1分間の黙とうを捧げましょう。

・8月6日(金) 午前8時15分

・8月9日(月・振休)

午前11時2分

・8月15日(日) 正午

## 非核平和ぬり絵展

問 総務課 防災庶務班

☎773・6660

非核平和をテーマに、市内在住の児童が制作したぬりえ

を展示しています。ぜひご覧ください。

期 8月3日(火)～16日(月)

会 南魚沼市図書館 市民ギャラリー

## 夏季の省エネルギーにご協力ください

問 環境交通課

☎773・6666

夏季は電気などのエネルギーの需要が増大します。使わない電子機器の電源を切るなど、電気の効率的な使用を心がけましょう。

今日からできる地球にやさしいアクション

夏のおすすめ節電ポイント  
・すだれやグリーンカーテンで直射日光を遮熱しましょう。特に、グリーンカーテンは熱エネルギーの約80%をカットできる効果があるといわれています。冷房の効率があがり、快適に過ごせます。

・温水便座の設定を見直しましょう。夏場は便座や水の温度設定を思い切って「切」にしてみませんか。

### 健康チェック&おしごとVR体験会

株式会社エム・エスオフィス  
0258・30・1230

健康状態を知りたい、新しいことにチャレンジしたい人におすすめです。イキイキと過ごすセカンドライフについて考えてみませんか？

#### 内

- ①健康チェック&アドバイス  
筋肉バランスや身体年齢測定、骨密度の計測、理学療法士による健康アドバイス
- ②VRゴーグルを使ったおしごと
- ③隙間時間を活用するおしごと

ごとの仮想体験  
医療・介護・保育・警備・運輸・建築のお仕事内容や職場を体験

家事や趣味の合間などの隙間時間を活用する働き方などについて個別相談

日9月3日(金) 午前11時～

午後2時

会イオン六日町店1階 西口  
広場

費無料

申不要。直接会場まで

※詳しくは、専用ウェブサイ

ト（「にいがたアクティボ」で検索）をご覧ください



### 国際大学シンポジウム 「デジタル時代の食と農・地域の未来」

国際大学スーパーグローバル推進室

779・1459

779・1460

sgu@uj.ac.jp

「食と農業」「ICT（情報

通信技術）活用」「地域活性化」に焦点を当て、産官学民

のさまざまな立場の人に最新の取り組みや経験、今後の課題・展望について語っていただきます。興味・関心のある人はだれでも無料で参加できます。ぜひ、ご参加ください。

※オンラインでも参加可

日8月28日(土) 午後2時～5

時15分（開場：午後1時30分）

会市民会館 大ホール

言語 日本語・英語（同時通訳有）

訳有）

定300人

8月25日(水)

申メール、電話、ファックスまたはQRコードを読み取り、専用フォームからお申し込みください。



※詳しくは国際大学ウェブサイト（「国際大学」で検索）をご覧ください、お問い合わせください

### 「ご厚意に感謝します」

長岡信用金庫様から、市と市内福祉施設に車いす補助装置（合計30万円相当）をご寄付いただきました。

このたびの寄付は、平成7年度に設立された長岡しんきん地域振興基金の助成事業によるもので、これまでに社会福祉や教育、スポーツ・芸術の振興のために数々のご寄付をいただき、有効に活用させていただきます。

### 宝くじの助成金で小型動力ポンプを整備

南魚沼市消防本部 警防課 警防係  
782・5331

782・5331

一般財団法人自治総合センターは宝くじの社会貢献広報事業として、コミュニティ活動に必要な備品や集会施設の整備、安全な地域づくりと共生のまちづくりなどに助成を行っています。

今年度、宝くじの助成金を受け、市では南魚沼市消防団の装備拡充を図るために、小型動力ポンプ1台を整備しました。

火災などの災害時に有効に活用していきます。



### 新型コロナウイルスのワクチン接種済証ホルダーを用意しました

企画政策課  
773・6672

新型コロナウイルスの影響でさまざまな活動が制限されている中、ワクチン接種済証を所持・提示することで活動しやすくなるよう、ホルダーを用意しました。ご利用ください。

#### 配布場所

- ・第1接種センター（五日町雪国スポーツ館）
- ・第2接種センター（旧第二上田小学校）
- ・市役所本庁舎
- ・大和・塩沢市民センター
- ・市民会館
- ・各地域づくり協議会 など

ホルダーのデザイン例

ワクチン  
接種しました



公園や周辺で見られる生物などを紹介します

ヒシ

八色の森公園の自遊池の水  
面を覆うように広がっている  
植物が「ヒシ」です。「ひし形」  
はこの葉の形に由来します。

ヒシの根は水底にあり、そ  
こから長い茎が出て水面に  
浮葉ふようといわれる葉を広げま  
す。水中の茎から出ているも  
のは根のように見えますが、  
葉が変形したものです。夏ご



ろに水面で広がった葉の間に  
白い花を咲かせます。ヒシが  
繁茂すると池の環境を悪化さ  
せるため、適度に間引くこと  
が必要です。

ヒシの実には2つの大きな  
トゲがあり、水で運ばれると  
きにいかりのような役割をす  
ると思われまます。忍者が追手  
の足を止めるためにまいたと  
いわれるマキビシは、四方に  
トゲを持つオニビシなどの実  
を乾燥させたものです。(ヒ  
シの実では横になってしまっ  
るので足に刺さりません)

また、ヒシの実は食用にな  
り、最近では各地でヒシを食べ  
るイベントなどが企画される  
ようになりました。八色の森  
でも実施してみたいもので  
す。

ヒシの実



News Plaza みなみうおぬまニュースプラザ

6月7日(月)

栃窪ちよまの苧麻畑で焼畑とネット張りを行いました

栃窪小学校の児童が越後上布技術保存協会の指導のもと、苧麻畑の焼畑とネット張りを行いました。

この苧麻畑は、越後上布の原料となる苧麻のを知るために試験的に栽培している畑です。焼畑は、苧麻の品質を均一にしたり、害虫の駆除や燃えた灰を肥料にすることなどを目的に行っています。

始めに草を刈り、カヤを敷いて火をつけます。カヤが燃えた後は水で火を消します。その後、肥料をまいてネットを張ります。暑い中、児童たちは保存協会のみなさんと手際よく作業をしていました。



6月19日(土)

第37回新潟県消防救助技術大会が開催されました

新潟市消防局で第37回新潟県消防救助技術大会が開催され、南魚沼市消防本部は、はしご登はん、ロープ応用登はん、ほふく救出、引揚救助の4種目に出場しました。

当日は雨が降る中での開催となりましたが、ロープ応用登はんチームが見事優勝し、全国大会への出場を決めました。(残念ながら全国大会は新型コロナウイルス感染症の影響により中止になりました)



## 赤鉛筆と手帳

若い時分から手帳が離せない。人生を歩いていて、時折「かなわないなあ」と思うのは、記憶力のすごい人と出会ったとき。学生のころはもちろんでしたが、長じた今でも先々の予定がカレンダーごと頭に入っているような人には、まさに脱帽。私は、手帳に書いたことすら忘れてしまうというのに。

書いておかないと、とにかく不安。そんなコンプレックスを隠すためか、青年のころから別冊で「夢・アイデア帳」を作っていました。コロナ禍で巣ごもりのある日、書棚に古いそれを見つけ、若い日の自分に邂逅する思いで開きました。28歳、地元の観光協会長に就任したばかりの私はそこに、あれもこれもと、とにかくやりたいことをページを埋め尽くすほどに記していました。読み返して、その7割が達成できなかったことに苦笑しました。今、市長になった私はというと、やはり続けているのです。

毎年買い替える手帳の最初の

ページに、この1年でやるべき課題と夢を列記。加えて、個々の課題の達成目標の期日を書き込む。1番上に並ぶのは市長選で述べた公約の数々ですが、誠に「言うは易く行ふは難し」。締切り破りの連続であることは言うまでもありません。

しかし、できたことだけは赤鉛筆（トンボ印の！）で、エイヤツと力強く塗りつぶしていく。「これもできなかったか」と、未達成のものは悔しいが、再度、期日を設定して記入する。ただ、若き日にはできなかったことが、立場はまるで違うのに、今、少なからず実現できていることに時々驚くこともあるのです。

予定通りに片付けられない、次々に飛び込んでくる生々しい課題で手帳が埋まってしまう現実もある。コロナ禍でやりたいこともできない切歯の思いも。それでも、1年の終わりに、否いつの日か、できたら真っ赤な手帳になることをめざして！

シリーズ  
第100回

## 国際大学留学生 お国自慢コーナー ～boast of my country～

## マレーシア ジェスリン チャンさん



## 私の国はこんなところ

私の故郷マレーシアは、人、文化、食、そして天気さえも温かみのある国です。多民族が共存する国で、料理の種類もさまざまあり、インド料理、中華料理、マレー料理にユーラシア料理など、どの料理も味わってみたいです。ですが、私たちマレーシア人は辛い食べ物が大好きなので、辛さにご注意ください。旅行にはサバ州の美しい島、シパダン島がおすすめです。マラッカやペナン島のジョージタウンはマラッカ海峡の歴史都市群で、世界遺産として有名です。首都クアラルンプールのツインタワー周辺ではショッピングや食事、散策が楽しめます。

南魚沼では今までにないたくさんの体験をしました。巨大な八色スイカを初めて見たときは本当に驚きました。母国ではバスケットボールよりも大きなスイカは見たことがありません。八色スイカはとても甘かったです。冬にはスキー場でスノーボードを楽しみました。地元の人と一緒にした稲刈りもいい思い出です。また何とんでも国際大学の桜並木は素晴らしいです。お花見を存分に楽しみました。



## 南魚沼市に住んで感じたこと

南魚沼では今までにないたくさんの体験をしました。巨大な八色スイカを初めて見たときは本当に驚きました。母国ではバスケットボールよりも大きなスイカは見たことがありません。八色スイカはとても甘かったです。冬にはスキー場でスノーボードを楽しみました。地元の人と一緒にした稲刈りもいい思い出です。また何とんでも国際大学の桜並木は素晴らしいです。お花見を存分に楽しみました。

## 編集後記

民間企業が宇宙旅行に成功しました。「地球は青かった」との名言を残した人類初の宇宙飛行士ユリー・ガガーリン。民間企業が競う宇宙船開発により、青い地球を見て、無重力を体験する。そんな夢のような話が私たちにも少しずつ近づいているようです。(N.K)

## 今月の表紙

7月4日(日)、浦佐小学校を主会場に南魚沼市民総合防災訓練が行われました。新型コロナウイルスの感染拡大防止のため、本年度は規模を縮小して実施しました。児童らは避難訓練のほか、本物の炎と水消火器を使った初期消火体験やさまざまな体験型訓練を通して防災について学びました。

市民の動き 令和3年6月末日現在 ( )は対前月比

○人口 54,904人 (-94人) / 男 26,866人 (-27) 女 28,038人 (-67) ○世帯数 20,111戸 (42)